

Diák + Tanár = Diáktanár

Portré – avagy átgondoltam saját magam

Borsó Bettina Virág vagyok és a Székesfehérvári Szakképzési Centrum I. István Szakgimnáziumában tanulok turisztika szakon. Végzős diákként és a továbbtanulásra való jelentkezés kapcsán kicsit számot vettem a középiskolás éveimmel.

Visszagondolva úgy érzem, hogy a német nyelv felé való elköteleződést az adta, hogy alsósként nem akartam elszakadni az osztályomtól és az osztályfőnökömtől, aki egyben a némettanárom is volt. Ahogy egyre idősebb lettem, egyre jobban megértettem, hogy mennyi szál fűz ehhez az idegen nyelvhez. Világossá vált számomra, hogy a család német nemzetiségi gyökerekkel bír, a nyelvtudásnak hagyományai vannak. Apai ágon nagymamám és az ő felmenői sváb származásúak, született Kretschmann. A családfa tanulmányozása során kiderült számomra, hogy az őseimet feltehetően az 1730-as években telepítették be az országba, valószínűleg Friedrichshafen környékéről, ahol most is élnek rokonaink. Számomra azért is fontos a német nyelv, mert segítségével tudom tartani velük és a leszármazottakkal a kapcsolatot.

<https://drive.google.com/file/d/12GpQBbm4EJH8EflxzEQmXWuv8zXjlau-/view?usp=sharing>

A 2000-es évek elején készült, kézzel rajzolt családfánk részlete.

https://drive.google.com/file/d/1VaLh_wOhesMBy5vS10waGunDcNSj5X46/view?usp=sharing

Két generáció, apai dédmamám és anyósa

https://drive.google.com/file/d/1VU9HmFUGtg4U-EyPwDdOHWY_bxkPezpp/view?usp=sharing

Bal kép: Keresztelő, középen apai dédmamám, tőle balra a testvére, aki Friedrichshafenben élt, mögötte pedig apai dédpapám, valamint az ő testvérének a gyermekei.

Jobb kép: Dédszüleim népviseletben a szüreti vigasságon.

A középiskolában magasabb színvonalon folytathattam a nyelvtanulást. Újabb és újabb célok váltották egymást, nem ismertem lehetetlent e téren. Sikeres nyelvvizsgát tettem, majd ezt követően az előző tanévet előrehozott érettségivel zártam, kimagaslóan jó eredménnyel. Egyre többet tanultam önállóan, a nyelvi órákon sokszor külön oldottam meg a feladatokat a saját tempómban, majd ellenőriztük a megoldásaimat, és otthonra is kaptam külön feladatokat, beadandó munkákat. Véleményem szerint sokat tanultam magamtól és a saját tévesztéseimből is. Kaptam könyveket, ötleteket, ha kérdésem volt, akár online is kaptam tanáromtól választ, magyarázatot. Sokkal önállóbb lettem, a kisebb sikereim pedig szárnyakat adtak, úgy gondolom, sokkal határozottabb és bátrabb lettem, mindezt pedig nagyon jól tudtam kamatoztatni tanulmányaim során. Alapvetően nyitott és érdeklődő vagyok, szeretem a nyelveket, turisztikai szakirányban szeretnék továbbtanulni.

<https://drive.google.com/file/d/1MXltA2NBelGgb8DV57KngOPGG10moPh4/view?usp=sharing> -

Redemittel Diskussion pro und kontra jegyzet a füzetemből

<https://drive.google.com/file/d/1ezxLOyfs54uGryR3zT9pVdtQnx4Cyapf/view?usp=sharing> -

Grammatik, Modalverben részlet

Lehetőség – Igazgyöngy Alapítvány

2019-ben tizenegyedikes diákként kaptam egy olyan lehetőséget, amely nagy hatással volt rám: az Igazgyöngy Alapítványon keresztül hátrányos helyzetű diákoknak segíthettem. Pontosabban a német tudásuk feltornászásában, szinten tartásában. Mivel ennek a szervezetnek Berettyóújfalun van a székhelye, igencsak nehéz lett volna megoldani a személyes találkozókat, de a mai technikának köszönhetően könnyedén fel tudtuk venni a kapcsolatot videó chaten keresztül. Kiderült, hogy két tizenéves lánynak segíthetnék, és hála az összekötőnknek már az első lépések zökkenőmentesre sikerültek.

Az Igazgyöngy Alapítvány 1999-ben alakult, Európa 33 leghátrányosabb helyzetű kistérségeinek egyikében, Berettyóújfalu környékén, és 2000-ben megnyitotta kapuit az Igazgyöngy Alapfokú Művészeti Iskola. L. Ritók Nóra, az Igazgyöngy alapítója, pályakezdő tanárként azzal szembesült, hogy az egyetemen szerzett tudása nem lesz elég egy problémásabb osztályban.

A rajz, művészet segítségével ragadta meg a diákok fantáziájának apró kis részleteit, melynek hatására hamar sikerélményhez jutottak a gyerekek, ami azzal is járt, hogy nagyobb kedvvel érkeztek az órákra, és szívesebben vettek részt a délutáni szakkörökön is. Rájött, hogy a művészet eszközeivel hatékonyan elő lehet csalogatni a motivációt, hajlandóságot.

Forrás: <https://igazgyongyalapitvany.hu/>

Közös tanulás

Tehát amint írtam, elkezdődtek az első szárnypróbálgatásaim „diáktanárként”. Leginkább az motivált, hogy segíthettem olyan diákokon, akik annak ellenére, hogy szegényes körülmények között éltek, mégis hatalmas akaraterővel rendelkeznek.

Az első alkalom fantasztikusan telt, habár egy kicsit meg voltunk szeppenve mindannyian, hiszen ez új szituáció volt, de aztán egy kis beszélgetés után már bele is rázódtunk. Az óráink felhőtlenül teltek, lépésről lépésre vettük át az órai anyagot, ha nem értettek valamit, képes forrásokkal is magyaráztam, amit aztán hamar elsajátítottak. Ami pozitív volt számomra, hogy visszajöttek az előző órák tanult leckéi is, amivel bebizonyították, hogy nem a levegőnek beszéltem. Sokszor előfordult, hogy párhuzamosan tanultunk új dolgokat, ami bizony hasznomra vált nekem is a német órákon, hiszen volt fogalmam az elkövetkező leckeikről, és nem voltak már olyan ismeretlenek a szavak.

<https://drive.google.com/file/d/1loU9NcpRn8O6mKLOcGgWaa4YH4hrHz1H/view?usp=sharing>

Wortschatz, Eigenschaften, közösen kidolgozás

<https://drive.google.com/file/d/137CfrvXYdIpmwzmaDsobkE-EATJIVa9M/view?usp=sharing>

Az alábbi könyv segédletei is segítettek a leckék megértésében. A képen például az időhatározói elöljárószavak (während, innerhalb stb..) tananyaga látható.

Forrás: Cornelsen verlag/Maxim Kiadó GRAMMATIK AKTIV B1 94. oldal

Az online órák nagy részét nyelvtani magyarázatok tették ki, például hogyan használjuk az időben használatos elöljárószavakat, vagy gyűjtöttem kifejezéseket beszédtemához, érveléshez, véleménynyilvánításhoz.

Ezeket a kifejezéseket az emelt érettségire való felkészülésnél is használtam, így közösen is tanultunk, gyakoroltunk. Sokszor előfordult, hogy úgy magyaráztam el bonyolultabb nyelvtani jelenséget, például jelzős szerkezetet, hogy segédanyagot kerestem az interneten, és ábra segítségével sikerült választ adni a kérdésekre. Az óráink sokszor úgy épültek fel, hogy elmondhatták, hogy mit szeretnének gyakorolni. Többször vettünk szituációs helyzetet németül, vagy kaptak tőlem hasonló „házi feladatot”, amit egy másik alkalommal közösen eljátszottunk. A kiejtést úgy igyekeztem csiszolni, hogy hangosan olvastak egy szöveget, amit értelmeztünk, kikerestük az idegen szavakat, megoldottuk a hozzájuk kapcsolódó feladatokat. Sokat kérdeztek, különösen Letti. Mindvégig nagyon nyitott és érdeklődő volt, hamar megértette és alkalmazta a tanultakat. Természetesen nem csak tanulással teltek a videós óráink, hanem beszélgettünk más témákról is, például továbbtanulás, jövőbeli tervek. Úgy gondolom, saját példámon keresztül tudtam neki segíteni a pályaválasztásban.

Tapasztalatok

Igyekeztem megmutatni kis tanítványaimnak, hogyan érdemes hatékonyan tanulni az idegen nyelvet, ők pedig megmutatták nekem, hogy soha nem szabad feladni

A későbbiekben ez kihatott a német tanulmányaimra, megváltozott a hozzáállásom és nem utolsósorban elősegítette a sikeres emelt szintű érettségimet is. Folyamatosan emlegették, hogy én mindenre képes vagyok a szorgalmammal, és hogy egy igazi példakép vagyok nekik, ami rengeteg erőt és kitartást adott. Az ő szavaikkal élve: „nagyon nagy motiváció vagy az életemben, köszönök neked mindent”. De többek között így is vélekednek a közös töltött időkről: „Hitet adtál és növeltél az önbizalmam. Segítettél, hogy higgyek és bízzak magamban.” Természetesen meghozta a gyümölcsét a sok gyakorlás, a számos eltöltött óra, mert sorra zsebelték be a jó jegyeket, aminek persze én is borzasztóan örültem, mert ez azt jelentette számomra, hogy eredményes, amit csinálok.

Külön öröm számomra, hogy két tanítványom közül Letti az iskola legjobb tanulója lett.

Interjú Lettivel

Hogyan kerültél kapcsolatba az Igazgyöngy Alapítvánnyal, és miket kaptál általa?

Körülbelül 6 éves nagycsoportos óvodás lehettem, mikor bekerültem az említett Igazgyöngy Alapítványba. Először azért tetszett, mert nagyon kedvesen bántak velem, aztán nagyobb lettem és rájöttem milyen fontos is vagyok én nekik, ahogy ők is nekem. Mindig is jó tanuló voltam, így aztán az alapítvány ösztöndíjjal támogatott. Nagyon sok élményt, hitet, energiát köszönhetek nekik és nem utolsó sorban sok-sok törődést.

Miben támogat téged az ösztöndíjrendszer?

Körülbelül 3 éve bekerültem a Dragan ösztöndíjrendszerbe, ami 30.000 Ft-ot jelentett havonta. Ennek felét, azaz 15.000 Ft-ot a tanulmányaimra kell fordítani, vagy pedig félretenni a középiskolára. A másik felét megkapjuk. És jött egy plusz lehetőség, mely a kedvenc tantárgy fejlesztésében segített. Így választottam ki a német nyelvet.

Miért választottad ezt a tanulási formát?

Először egy némettanárral ültem le minden héten, de ez nem működött olyan jól, aztán jött egy olyan lehetőség hogy te felajánlottad a segítséged. Kicsit izgalmasnak tűnt a dolog, így belevágtam.

Miben segítettek neked a külön órák, és hogyan hasznosítottad a tanultakat az órákon?

Mint fiatal a fiatalnak, érthetőbben tudtad magyarázni nekem a feladatokat, ami azt eredményezte, hogy hamarabb megértettem az elmondottakat, mint adott esetben egy tanórán, ahol gyorsabban magyaráznak. Sokszor „átsiklunk” apró részleteken, és te abban is tudtál segíteni, hogy ezeket, hogyan emeljem ki. A beszédképességem is javult, köszönhetően a sok szövegolvasásnak, fordításnak és szituációs feladatnak. A közös óráknak köszönhetően, sorra gyűjtöttem a jeles dolgozatokat, ami a te érdemed is.

Milyen benyomásaid voltak, véleményed szerint, hogy teltek az óráink?

Először megijedtem, mert nem tudtam, hogy fogom megtalálni a közös hangot. Aztán kicsit jobban megismertük egymást, és a német gyakorlásán

kívül, egyéb más kérdéseimre így pl.: A továbbtanulással kapcsolatos kérdéseimre is választ kaptam tőled, melyek hasznomra váltak a későbbiekben. Már ekkor tudtam, hogy hiába vagy fiatal, sokkal jobban megértem az adott feladatokat, mint általában a nyelvi tanórákon. Bármilyen problémám volt, megértettél engem, és készségesen segítettél legyen szó bármiről. Ami a feladatokat illeti, mindig a szóban forgó nehézséget helyeztük a középpontba, és nem is kellett olyan sok gyakorlás, hogy elsajátítsam a leckét. Gyűjtöttél nekem képeket, internetes vagy könyvi forrásokat is, ami alapján még hamarabb megértettem az elhangzottakat. Előfordult, hogy kaptam házi feladatokat, és ha hiányosságba botlottam az elkészítésük során, bármikor kereshettelek.

Tudnál mesélni egy kicsit a közös találkozásról?

Először jártam Székesfehérváron, nem tudtam, hogy a fogadóink a te tanáraid lesznek, és csak a harmadik napon szereztem tudomást arról, hogy te is jössz a programokra. Kicsit meg voltam illetődve, de tudtam, hogy milyen viszonyban vagyunk és hamar meg is nyugtattam magamat, hogy nem kell félnem, hiszen ez sem másabb, mint a videó chaten keresztül történő kommunikációnk. Fura volt személyesen is találkozni veled, de nagyon jól éreztem magam, és sajnálom, hogy kevés időt tölthettünk közösen.

Mik a terveid a jövőre nézve?

Először, amikor elmeséltem neked a terveimet, nem igazán tudtam eldönteni, hogy mit is válasszak, egy könnyebb szakmát, vagy talán egy kicsit nehezebbet, de a lényeg egy volt: nyelvvel kapcsolatos legyen. Megosztottad a tapasztalataidat, tanácsot adtál, és irányt mutattál, hogy mit is lenne érdemes tanulnom, hiszen te is hasonló helyzetben voltál, mikor választás előtt álltál. Igaz még hetedikes voltam, de mérlegelnem kellett az iskolákkal kapcsolatos ismereteimet, és így billent a mutató a turizmus irányába. A saját beszámolóid alapján, nagyon megtetszett ez a szakma, így hát ezen a területen fogom folytatni a jövőbeli tanulmányaimat a debreceni Irinyi János Szakgimnáziumban, természetesen a német nyelvvel együtt.

Meglepetés – Találkozás élőben☺, ahogy én láttam

Hamar beköszöntött a nyár, ami az iskola végét jelezte, de még mielőtt belevetettük volna magunkat a vakációba, várt rám egy utolsó feladat. Alkalmam nyílt először személyesen találkozni azokkal a lányokkal, akikkel hónapok óta tartottam a kapcsolatot interneten és nem túlzok, ha azt mondom, hogy az esemény előtt legalább fél liter vizet kicsavartam a kezemből, annyira izgultam. Korábban értesültem már a hírről, miszerint jön egy diákcsoporthoz tele fantasztikus tanulókkal, de azt csak később tudtam meg, hogy a lányok is utaznak, akikkel foglalkoztam. Számukra meglepetés volt, hogy én is ott leszek a programon és rá hagytam a pillanat hevére a reakciót: üdvözlés, ölelés és végre személyesen is láthattam a csillogó szempárokat. Ennél több nem is kellett. A közös kisvonatozás külön élmény volt, közben rengeteget beszélgettünk, hol németül, hol magyarul, és mosolyogva javítottam ki őket egy-egy nyelvhelyességi szituációban.

A későbbiekben szeretném továbbra is tartani Lettivel és az Igazgyöngy Alapítvánnyal a kapcsolatot. Szívesen segítek másoknak a nyelvtanulásban, vagy adok ötleteket ahhoz, hogy hogyan tudja az ember fejleszteni a saját tudását, önmagát. Korábban nem gondoltam volna magamról, hogy képes vagyok erre, hiszen általában én kértem magamnak segítséget. A másik fontos mondanivalója a tanításnak az, hogy igenis nehéz, sokszor nem könnyű, de nem lehetetlen.

Hogyan lettem diáktanár? Éltem a lehetőséggel, nem féltem kipróbálni magam és hittem benne, hogy sikeres lesz.

2020. március 15.

Borsó Bettina 12. D